



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet CCIW Lab Modernization Plan	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-171534/A	Amendment No. - N° modif. 009
Client Reference No. - N° de référence du client R.077680.001	Date 2016-12-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-041-2221	
File No. - N° de dossier PWL-6-39095 (041)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-10	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Chan, Ricky	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl041
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5276 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Environment Canada CCIW Building 867 Lakeshore Rd Burlington, ON X1X 1X1	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 009 à la demande de propositions (DDP) vise à répondre aux questions liées à la demande de propositions.

Q1. SA 2 ESTIMATION ET PLANIFICATION DES COÛTS

Réf. : 2.1 Spécialiste de l'estimation des coûts

Nous comprenons que le spécialiste de l'estimation des coûts doit bien connaître tous les aspects de l'estimation des coûts de construction pendant les phases de conception, notamment l'utilisation de techniques d'analyse des coûts par éléments, d'analyse des risques, de calcul des coûts pendant le cycle de vie et d'analyse/de gestion des coûts. Pourriez-vous confirmer si l'établissement des coûts du cycle de vie doit être compris dans les frais d'établissement des coûts de la catégorie C **pour le plan directeur optionnel**.

R1. Oui, le coût du cycle de vie doit être inclus dans les frais d'établissement des coûts de la catégorie C. Il est indiqué au point SF 5 – CONCEPT – Plan directeur que l'expert-conseil doit « fournir une analyse optionnelle complète avec une analyse des coûts du cycle de vie » dans le cadre des présentations pour les études conceptuelles qui seront incluses dans les frais d'établissement des coûts de la catégorie C.

Q2. Est-ce que la prolongation importante du délai de présentation signifie qu'il y aura une grande quantité de nouveaux renseignements émis au moyen d'un addenda avant la fin de l'année?

R2. Nous ne publierons pas une grande quantité de nouveaux renseignements; nous apporterons toutefois des modifications à la DP d'ici la fin de l'année.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.